№ 86. Sestdeen, 25. oktobri. 1908.

Makfà,
Jelgawâ sanemot:
par gadu ... 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 3/4 gadu . — „ 60 „

Par adresei pahrmainu jumakfà 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfà,
pa pastu peesûtot:
par gadu ... 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Iâ ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk diwreiz nedelâ.

Redakzija un ekspedizija: Jelgawâ, Kangibseru eelâ № 14.

87. gada-gahjums.

Sludinajumi makfà: par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpusê 20 kap.

Jelgawas Sawstarpigà Kreditbeedriba

Katolu eelâ № 8, telefons № 247.

No 581 beedreem eemaksats un garantets

droschibas kapitals 463,780 r. — k.

Bilanze uz 1. oktobri 428,473 rbl. 15 kap.

Kreditbeedriba **maksà**
par noguldijumeem uz nenoteiktu laiku 6½%
par gadu, atwelkot krona prozentu nodokli.
Par noteiktu tekoschu rehkinu maksà 5%,
neatwelkot krona prozentu nodokli.

Atwehrta ikdeenas no pulksten 10—2, isnemot swehtdeenas un swehtku deenas. **Isdara wisadas banku operazijas un peenem apdroschinaschanâ premiju biletes. Ispilda** Beedribas beedru, nebeedru un eestahschu **usdewumus eekasejot maksajumus** par wekseleem un ziteem dokumenteem, kà ari **isdara naudas pahrwedumus.**

Walsts dome.

18. oktobra sehdê tika isdaritas komisiju wehleschanas un daschadi preekschdarbi.

20. okt. teesleetu ministris aprahda, ka wajadsigs atlikt preekschlikumus par daschu teesu eestahschu schtatu paleelinaschanu, tà ka dome tos wehl naw luhkojuse zauri. Ministrija ir sastahdijusê jaunus skaitlu datus, kuri pamatoti uz domàm, ka schee likumprojekti tiks eewesti dsihwê ar 1. janwari nahkoschâ gadâ. Dome schim aprahdijumam peekriht.

Knass Urusows (nazionalists) leek preekschâ, atlihdsinat Maskawas aklimatisazijas beedribai saudejumus, kuri tai zehluschees no nemeereem 1905. gada dezembrî.

Belousows un Tscheidse (soz. demokrati) aisrahda, ka sooloģiskais dahrs, pee Presnas Maskawâ, esot zeetis no leelgabalu uguns. Bet ar tahdu eemeslu ween nepeeteekot, lai prositu pabalstu, — no Dubasowa rihzibas zeetuschi Maskawâ ari ziti. Likumprojekts esot to eedsihwotaju saimoschana, kuri zeetuschi no brihwibas kustibas. Sozialdemokrati projektam tadehk nepeekriht. Mikukows (kadets) aisrahda, ka kadeti neesot admiraka Dubasowa militarisko operaziju peekriteji, bet wina rihzibu newajaga aisskahrt tad, kad apspreesch kulturelus pasahkumus. Markows II. saka, ka Dubasows esot wislabakais Kreews un tapehz winu te newajagot apwainot. (Applausi pee labajeem, trokšnis pee kreisajeem, preekschsehdetajs swana). Pahreet uz projekta lasischanu pa dalàm. Pehz pauses bes debatèm peenem wisôs triks lasijumôs 7 sihkakus likumprojektus.

Grahfs Benigsens (oktobrists) sino, ka no leelajeem projekteem turpmak waretu likt uz deenas kahrtibas diwus: 1) par weetejo teesu reformu un 2) par atsewischku saimneezibu nodibinaschanu zaur atdalischanos no Kreewijas semneeku kopsemèm. No zitàm pusèm aisrahda, ka scheem projekteem ir daudsas nepilnibas, tapehz projektus nolemj wehl atlikt.

Nahkoschâ sehde 23. oktobrî.

„Rigas Apskata" usskati par audsinaschanu.

Behdigi slawenàs „Deenas Lapas" pehztezis „Rigas Apskats" ilgaku laiku turejàs deesgan mehrenâ wirseenâ; tagad tas atkal stipri greesees uz kreiso pusi un daschureiz runà pilnigi „Seemeklahsmas" walodâ. Raksturigs ir kahds nule parahdijees rakstinsch par audsinaschanas usdewumu. Autors schehlojàs, ka jaunà paaudse teekot audsinata glehwulibâ: „tiziba uz spokeem un parahdibàm pagahtnê, uz tàm pretdabigàm leetàm, kas minetas bihbelê un zitur, behrnam paleek par nelaimigu mantojumu uz ilgeem laikeem." Weenmehr pamahzits, ka wajagot sagatawotees uz „dsihwi pehz nahwes", zilweks jau jaunibâ teekot padarits wezs un nederigs preeksch dsihwes.

Tà tad kristigà religija wainiga pee jaunàs paaudses glehwulibas, ja to atmestu, tad isaugtu stipri raksturi. Nu, mums schkeet, ja „Rigas Apskatam" buhtu taisniba, tad jau stiprajeem rakstureem wajadsetu pehdejà laikà rastees kà sehnèm pehz silta leetus, jo daudsi muhsu jaunlaiku audsinataji peeleek wisas puhles, lai religiju saweem audselneem atnemtu. Un tomehr nekad wehl naw bijis tik daudz panihkuschu zilweku un paschslepkawu jaunàs paaudsei starpâ, kà taisni tagad. Jeb waj warbuht „Rigas Apskats" skaita pee stiprajeem rakstureem tos jauneeschus, kas ar braunineem rokà rihkojàs „ekspropriatoru" lomâ?

No ahrsemèm.

No Wahzijas. Tukuma skroderselli Augustu Mikeli Filipsonu (no Prawinu pagasta) Offenburgas swehrinato teesa (Badenê) par kahda Ensheimera nokaushanu laupischanas noluhkâ noteesaja uz nahwi. Pee teesas par tulku bij kahds barons Heykings. Apsuhdsetais bij nenogurdinams melosché. (B. T.)

— **Wahzu keisara farunas ispaudums,** par kuru pag. numurâ sinojàm, kà Wahzija ofizieli isskaidro, notizis tà: Pirms kahda laika keisars sanehmis no kahdas priwatpersonas, Angla, manuskriptu ar luhgumu, lai atkauj manuskriptu laist klajà. Rakstâ bijuschas atstahstitas keisara farunas ar daschèem Angleem daschadôs laikôs un par daschadeem gadijumeem. Sawu luhgumu eesneedsejs motiwejis ar to, ka winsch gribot schìs farunas laist klajà, lai tahdâ kahrtâ tuwinatu Angliju un Wahziju. Keisars rakstu nosuhtijis walsts konzlerim firstam Bülowam, tas rokrakstu newarejis salasit un nosuhtijis to ahrleetu pahrwaldei, lai ta to ruhpigi pahrbauda. Pahrwaldê raksts luhkots zauri, atsihts par „labu" — un tà winsch eeluwis awisês. Raksts nu sazehlis ahrkahrteji leelu trazi, tà Wahzijà, kà zitâs walstîs. Lai buhtu, kam wainu uskraut, tad firsts Bülows israudsijis sewi par upura jehru un atluhdsees no amata. Bet tad pee wina aisbrauzis pats keisars Wilhelms, farunajees ar winu weselas diwas stundas, wehlak atbrauzis wehl kronprinzis — un Bülows atkal palizis amatâ. — Kà uz scho ispaudumu skatàs paschu Wahzu prese, to war spreest, par peem., no kahda „Rheinisch-Westfalische Zeitung"as raksta, kur starp zitu teikts: „Dsili satreez Wahzu tautas dwehseli, dabunot sinat, ka muhsu keisars isstrahdajis plahnu mums radneezigàs Buhru tautas isnihzinaschanai. Wahzu keisars kà neluhgts strategis pret kahdu Wahzu tautas daku — ta ir bilde, kura pa gadu desmiteem nespehs isdsist. Anglija toreis weda karu ne tikai pret Wahzu asinim tuwu radneezigu zilti, bet ari pret muhsu interesèm: wina nizinaja un wajaja Wahzijas par [illegible]neekus, apkihlaja Wahzu pasta twaikonus, un pehz wisa ta mehs tagad dabunam sinat, ka muhsu keisars toreis taisijis kara plahnu pret muhsu waronigajeem tautas brahleem un stahwejis wistuwakâ sakarâ ar Anglu kara partiju. Waj ta ir neitralitate? Waj ta ir ta palihdsiba, kura 1896. gadâ tika peesolita onkulim Krügerim? Waj muhsu keisars tad ir ari dalibneeks pee ta plahna, pehz kura tika ispostitas un islaupitas 30,000 Buhru fermas un winu seewas un behrni sabahsti breesmigajôs, nahwigajôs konzentraziju lehgerôs? Mehs newaram un negribam to tizet, lai gan farunas pateesibu apstiprina ari muhsu paschu waldibas pusofiziosee organi. Jo tà neweens Wahzu keisars nekad naw darijis un tà Wahzu keisars nebrihkst darit. Ne ar ko zitu Wilhelma II. bilde naw wina tautas sirdî tà tikuse sabojata, kà zaur scho wina farunas klajà laischanu. Ja wiss farunâ sazitais apstiprinàs par pateesibu, tad mums jaatsihst, ka mehs sawu keisaru ne tikai wairs nesaprotam, bet wina rihzibu uz wisdsiliako noschehlojam". — „Berl. Tageblatt" wehlàs, lai turpmak keisaram wisur, kur winsch brauz ar ahrsemneekeem waj ahrsemju waldneekeem satiktees, wajadsetu dot lihds kahdu leetprateju politikâ. „Buhsim atklahti", saka laikraksts, „schee ispaudumi ir kluhda, warbuht wisleelakà kluhda, ko tagadejà keisara waldiba pehdejôs 20 gadôs isdarijusê."

Wehl japeesihmè, ka daudzi laikraksti apgalwo, ka min. farunas ispaustas newis aiz pawirschibas, bet taisni uz keisara Wilhelma wehleschanos.

Sihmigi tas, ka zaur scho ispaudumu Wahzu keisars nebuht naw Angleem peelabinajees. Anglu prese apleezina, ka keisars Wilhelms ar sawu ispaudumu neesot wairak neka gribejis, kà tikai rupjà kahrtâ feht naida sehklu starp Angliju, Kreewiju un Franziju, apgalwodams, ka abas pehdejàs walstis pa Buhru kara laiku gribejuschas eejauktees un strahdat pretim Anglijas interesèm. Wisrakstturigakais ir pasihstamà Anglu publizista Steda isskaidrojums, ka Anglijas atbilde uz scheem Wahzijas draudsibas peedahwajumeem tikai war buht — lai Anglija pasteidsàs buhwet seschus leelakos jaunakà tihpa brunu kugus! — „Standarts" koti sihmigi saka, ka keisars Wilhelms katru reis esot draugs tam, ar kuru winsch runajot.

Frantschu prese paskaidro, ka pa Buhru kara laiku Wahzu keisars no pirmà gala bijis koti pret Angleem un preezajees par winu nelaimi kara laukâ. Toreis ari pateesi buhtu no Franzijas, Kreewijas un Wahzijas puses sperti kopigi soli pret asins isleeschanu Deenwidus-Afrikâ, jo Franzija eekustinajusê farunas, ka minetàm trim walstîm wajadsetu draudsigâ kahrtâ Anglijai atgahdinat, lai wina labak mehginatu ar Buhreem beret meeru. Bet Wahzija pee tam prasijusê, lai Franzija un Kreewija garantetu, ka Frankfurtes meera lihgums nekad netiks kustinats un ka Franzija labprahtigi uz wiseem laikeem atsakàs no Elsasas un Lotringas. Bet kad Wahzijai tahdas garantijas naw dotas, tad tikai notikusê wisa grosischanàs uz otru pusi, keisara braukschana uz Angliju weesôs u. t. t.

— **Skolas pret pornografiju.** Bawarijas skolu ministris gribot panahkt, lai skolneeki boikotè wisas tàs grahmatu pahrdotawas, kurâs pahrdod lubu literaturu, peedausigas grahmatas un bildes un skatu kartes ar peedausigu saturu. Wispirms scho zihnu usnemschot skolu direktori un wehlak, ja israhdischotees par wajadsigu, wineem eeschot palihgâ ari polizija.

No Rumenijas. Protesta mihtini pret Austro-Ungariju tikuschi sarihkoti ari Bukarestê. Mihtinôs turetas runas un prasits, lai Bukowina tiktu peeweenota Rumenijai. Austro-Ungarijas suhtneezibu apsargaja kara spehks.

No Serbijas. Rihkoschanàs uz karu wehl arween turpinàs. Ofizeeri mahza studentus un zitus brihwprahtigos schauschanâ. Par daschu seeweeschu beedribu lozekles mahzàs leetot flintes un sobinus. Tà ka Austro-Ungarija nelaida sawàm semèm zauri eerotschu suhtijumus preeksch Serbijas, tad tagad Schneidera-Kreso firma zaur Turziju nosuhtijusê preeksch Serbijas 12 wagonus ar leelgabaleem un 70 wagonus ar leelgabalu muniziju, pee kam schim suhtijumam sekoschot wehl 330 wagoni ar eerotscheem.

No Tibetas. Rewoluzionara kustiba, kà Londonas laikrakstam „Morning Post" telegrafê no Schangajas, iszehlusês Tibetâ (Widus-Asijâ). 10,000 lamu (budistu garidsneeki) galigi sakawa Kihneeschus.

No Seemeļ-Amerikas Sabeedrotàm walstîm. Jauns presidents. 3. nowembrî (21.) oktobrî ar leelu balsu wairakumu par presidentu eewehlets republikanu partijas kandidats kara ministris Tafts, kura kandidaturu pabalstija ari lihdschinejais presidents Rosewelts.

No Egiptes. Prasiba pehz konstituzijas. 2. now. (20. okt.) pehz wehtrainas sehdes Kairas likumdeweju padome greesàs pee kediwa ar adresi, kurâ isteiza prasibu — dahwat Egiptei konstituziju.

No eekschsemèm.

Labibas stahdischana neatmaksajàs.

Kà sinams, Demtschinskis jau kopsch wairak gadeem eeteiz rudsus newis seht, bet stahdit wagâs un tad weenmehr apraknat un aplaistit; tad rudsi reeschot leelu kruhmu un dodot ap 300 graudu; saprotams, ka schahda audseschana prasa ahrkahrtigi daudz darba. Tagad awise „Slowo" no wairakàm pusèm sanehmusê atsaukstmes, ka Demtschinska metode nepawisam neatmaksajotees. Starp zitu tahdi peedsihwojumi bijuschi walsts domes lozekla O. O. Lawrowa muischâ.

Jauns aisnehmums ahrsemês?

„Slowo" sino: „Mehs esam dabujuschi sinas par to, ka waldiba wedot ar labàm sekmèm sarunas par **500 miljoni** rubku leela aisnehmuma noslehgschanu pee Parises bankeereem par 4½ prozenta. Schais deenàs Peterburgâ eeradischotees bankeeris Netzlins, lai tuwak apspreestu finantschu operazijas noteikumus. Jaunakais wirseens muhsu ahrejà politikâ atstahjis labu eespaidu Franzijâ, jo no wina spreeschot, ka Kreewijas waldiba rehkinàs ar sabeedribas domàm.

No Peterburgas. Wisaugstakà peesihme par Kijewas misionaru kongresu. Swehtà Sinoda wirsprokuroram bija ta laime, wispadewigi sinot Wina Majestatei par Kijewâ notikuscho Wiskreewijas misionaru kongresu un ta nolehmumeem. Uz wispadewigà sinojuma Keisara Majestatei labpatika ar Pascha roku usrakstit: „Loti eepreezinoschi."

— **Walsts domes presidenta telegrama.** Walsts domes presidents aisuhtijis Serbu tautas skupstschinas presidentam schahdu telegramu: „Esmu dabujis daudz telegramu iz Serbijas, atteezotees uz teem notikumeem, kas tagad japahrdsihwo Slahwu pasaulei. Schai smago pahrbaudijumu brihd-

Ceteizam smehketaju kungeem papirosus
„Famos" 10 gab. 6 kap. 25 „ 15 „
no fabr. Ottoman Sw. Peterburgâ.
Wairumâ pahrdod Sch. Engelsona magasinâ, Jelgawâ, Pils eelâ 7.

suhtu zaur Jums sweizinajumu juhsu beedreem sluptschinâ un wiseem teem, kas telegramas suhtijuschi. Stipri tizam, ka tagadejo muhs un wisu Slahwu pasauli wiknojoscho starptautisko jautajumu meeriga isschkirschana wislabak nodroschinâs mums dahrgâs Slahwu leetas labo nahkotni."

— **Latweeschu students kâ nosahkotajs.** 1905. g. Rigas gimnasiju ar selta medaku beidsa Latweetis Karlis Turkis. Winsch aisbrauza uz Peterburgu studet, zaur mahzitaju S. dabuja labi samaksatas priwatstundas un tâ tad materielâ sinâ bij nodroschinats. Tad T. sadabon 1000 rbl. saloga un peeteizâs uz kahdu laikraksts sludinatu weetu. Bet sludinatajs winam salogu iskrahpj, pehz kam lihds ar Latweeti Bruhninu peerunâ Turki, lai ari tas sahk dsihwot no noseegumeem. Turkis lihds ar Bruhninu noihrê dsihwokli pee kahda seltkaka Schihda, sarihko dsihres, kur pee seltkaka un zitu 5 dsihreneeku dsehreeneem peejauz morsiju. Kad eedsirditee aismeeg, T. un B. nolaupa Schihdam selta pulksteni un kastiti, kur domaja atrast briljantus, bet atrada tikai kahdu musikas instrumentu. Pamodâs Schihda seewa, sahka trokschnot; sahkotaji aisbehga. Peezus peedsirditos ahrsti isglahba, seltkalis nomira. Turka beedri aisbehguschi uz Ameriku; Turki, kâ „R. Aw." sino, apgabalteesa nupat sodijuse ar wisu teesibu saudeschanu un 2½ gadeem arestantu nodalâ.

— **Netikliba.** 15. oktobrî uz Newas prospekta apzeetinatas 15 meitenes, no 7—12 gadus wezas, kuras uz eelas netikli uswedushâs.

— **Paschnahwiba.** Uz Katrinas kanala pa nama 5. stahwa logu islehkuse generalmajora meita, 33 gadus wezâ Lidija Emanuel. Krisdama uz trotuara wina nahwigi sasitusês. Paschnahwibas eemesls naw sinams. Pee nelaikes kabatâ atrasti 10 rubki un naudas pahrwedums par 6 rbl. uz brahla wahrda. Uz pahrweduma blanketes bijis usrakstits: „Peedodat, juhs manis waiks neredsesset."

— **Tschetrpadsmit admirali atlaisti no weetâm.** Tas buhschot sahkums juhras ministrijas reformâm.

No Maskawas. Dihki eeluhsuschi. Lefortowas preekschpilsehtâ uz Hapilowskas dihka eeluhsa ledus taî brihdî, kad tur spehlejâs strahdneeku behrni. Wairaki behrni noslihka. Noslihkuscho skaits wehl naw skaidri sinams. Lihds schim iswilkti no dihka 2 lihki. Peederigee sinojuschi, ka wehl truhkstot 5 behrni.

No Reweles. Demonstrazijas streiks. Par peeminu atgadijumom uz tirgus laukuma, kas notika preeksch 3 gadeem, kâ „Rev. Beob." sino, pag. zeturtdeen daschu fabriku strahdneeki pahrtraukuschi darbus. Pilsehtâ zitadi meers netizis trauzets.

No Somijas. Somijas senats weenbalsigi nolehma, pawehlet Somijas rentejai pahrwest dezembra widû uz walsts reateju 2½ miljonu rubku dselszeka saru lihnijas buhwei, kas saweenotu Kreewijas un Somijas dselszekus.

No Warschawas. Poku skolas atkal atlauts atwehrt. Tâ ka Poku awisês parahdijees ussaukums no wisâm politiskâm partijâm, kurâ nosoda boikotu pret Kreewu skolâm un skolneekeem, tad generalgubernators atwehlejis atkal atwehrt wisas Warschawâ slehgtâs Poku mahzibas eestahdes.

No Woroneschas gub. Nogalinati zekâ uz Pawlowkas sahdschu Walujskas aprinka pirmâ stana pristaws Gortschakows un straschniks. Trihs no noseedsneekeem, kuri israhdijâs par Urojewas un Urasowas sahdschas semneekeem, tika sakerti. Schaudotees ar uradniku diwi no teem gruhti eewainoti, weens weegli. Zeturtais noseedsneeks aisbehga.

No Radomas. Apzeetinaschanas. Pehdejâs deenâs apzeetinati 50 strahdneeki, kuri peederejuschi pee rewoluzionaru partijas un pa pehdejeem gadeem isdarijuschi daudsus teroristu darbus.

No Zarizinas. Zarizinas zeetumâ 20 okt. kahds uz nuhwi noteesats arestants mehginaja nogalinat wezako usraugu, eewainoja to ar keegeli un pehz tam usbruka ar nasi ziteem usraugeem. Pehdejee winu nogalinaja.

— **Eewainots slepenpolizijas agents,** kad tas mehginaja arestet kahdu pasihstamu laupitaju. Laupitajs aisbehga.

No Aleksandrowskas. Ustraukums koleras potes dehl. Aleksandrowskas pilsehtas walde issinoja, ka tahdâs un tahdâs weetâs katrs war likt sew par welti eepotet koleras pretpoti. Tumschee kautini domaja, ka nu wiseem, un wispirms skolas behrneem, tiks eepoteta kolera. Wini leeleem bareem aplenza skolas, kleedsa, ka nekauschot sawus behrnus ar koleru nomehrdet, un peeprasija, lai skolotaji behrnus atlaisch uz mahjâm. Skolotaju peerunajumi maz lihdseja. Weenai skolai pat isdausija logus un gribeja peekaut skolotaju, bet atsteidsâs polizija. Kahds ahrsts gribeja kaudim par koleru isskaidrot un noturet kahdâ skolâ preekschlasijumu, bet saniknotee kaudis sahka ahrstu twarstit, tâ ka tam bij janem kahjas pâr plezeem.

No Kaukasa. Usbrukums pastam. 19. okt. 10 werstis no Telawas isdarits usbrukums Tiflisas pastam. Usbruzeji meta bumbu un isschahwa wairak salwes, no kurâm tika eewainoti 2 straschniki un noschauti 2 sirgi. Pasta suhtijums palika neaisskahrts.

No Besarabijas gub. 79,700 rbl. nolaupiti. 19. okt. netahlu no Chotinas laupitoji usbrukuschi pastam un nolaupijuschi 79,700 rbl. Pasta puisis un weens straschniks nonahweti, pastneeks un 2 straschniki eewainoti. Noschauti ari 3 pasta sirgi. Uz aisdomu pamata aresteti 2. Pawisam usbruzeju bijis 8 zilweku.

No Tahlajeem austrumeem. Jauna pilsehta. Kad sahka buhwet Usurijas dselszeku, wina eerehdni un strahdneeki sahka apmestees neleelâ nometnê, Imanâ. Pehz tam tur sahka atwehrt weenu pakal otram daschadus weikalus un ari eedsihwotaju skaits peeauga ar amerikanisku ahtrumu, tâ ka tagad Imanâ

20 gabali
jaunu papirosu
„ОГОНЕКЪ"
(Ogonek)
tikai 5 kap.
Pamehginat!
Sabeedriba S. Gabai, Maskawâ.

jau ap 100 000 eedsihwotaju. Koki no Imanas teek iswesti par 1.200.000 rubl. gadâ. Loti baudsi teek pahrdots ari degwihna.

Widseme.

No Rigas. „Rigas Awises" administrazijai, kâ „R. N. N." raksta, pirmdeen no polizijas pasinots, ka tâs telpas, kuras eenehmuse awises drukatawa, buhwkomisija atsinuse par neapmeerinoschâm un tapehz drukaschanu tur wairs nedrihkst turpinat.

— **Pret Lewschina zildinaschanu.** Rigas Pedagogiskâ beedriba pagahjuscho zeturtdeen eezehla bijuscho mahzibas apgabala kuratoru Lewschinu par sawu goda beedri un nolehma winam suhtit zildinoschu adresi. Schinî adresê, starp zitu, teikts, ka Lewschina pedagogiskâ darbiba Baltijâ spilgti atschkirusês „pee tagadejâs skolas dsihwes tumschâ apwahrschna." Tagadejais Rigas mahzibas apgabala kurators Pruttschenko eeskatot, ka minetôs wahrdôs esot isteikts „isaizinajums pret waldibas autoritati un winas politiku skolas laukâ." Tapehz Pruttschenko, kâ „Rig. N. Nachr." sino, greesees ar zirkularu pee skolu preekschneekeem, lai tee leek preekschâ skolotajeem, neparakstit scho adresi, un ka katru peedalischanos pee schâs adreses usskatischot par „agitaziju un demonstraziju" pret waldibu.

— **Kara teesa** isteesaja 20. oktobrî apsuhdsibu pret Dunbagas pagasta lozekkeem Jahni Sumbergu un Walteri Preediti, kuri bija apwainoti par wairakkahrtigeem usbrukumeem aplaupischanas noluhkâ. Sumbergu noteesaja uz 20 gadeem pee spaidu darbeem, Preediti uz desmit gadeem zeetumâ.

— **Latwijas skolotaju beedribas sapulzês** 17. oktobrî, starp zitu, nolehma turpmak sarihkot skolotajeem kursus. Pihpinsch sino, ka nolemts isdot pedagogisku schurnalu 2000 eksemplarôs un 4 drukas loksnes leelu. Schurnals isnahkschot katru mehnesi reisi un maksaschot 3 rbl. gadâ. Schurnala isdoschana istaisischot apmeham 4500 rbl. gadâ, kadehl wajadsêschot lihds 1500 abonentu, lai segtu isdewumus. Isdewumi isnahkot samehrâ wisai eewehrojami tadehl, ka to nodomats pildit ar kreetneem raksteem, jo par honorareem ween nolemts isdot 1000 lihds 1200 rbl. gadâ, redakzijas personalam 300 lihds 500 rbl., drukas darbi aprehkinati uz 1800 rbl. un wehl daschi ziti isdewumi. Izsehlâs dsihwas debates par to, kahda satura rakstus lai schurnalâ eeweetotu. Beidsot weenojâs, ka jaisdod schurnals ar wispahrisglihtojoschu saturu. Kâ redakzijas komisijas lozekkus eewehl Dreimani, Seifertu, Pihpinu, Kasparsonu, Andr. Uoiti un Dehkenu.

— **Rigas Latweeschu beedribas** runas wihru sapulzê 21. okt. nolasija pilsehtas waldes sasinojumu, ka ta prinzipâ peekritusê beedribas luhgumam par Latweeschu pilsehtas-teatra buhwi. Tâ ka gubernas waldes buhwkomisija noteikuse, beedribas namâ eerihkot tschetras trepes (2 uz sahli un 2 uz galeriju), tad wezâ beedribas nama weeta israhdâs par masu un daschi sapulzes dalibneeki grib peenemt klaht daku no beedribas blakus nama. Izsekâs ilgas debates. Galu galâ nolemj atlikt leetas issprieschanu lihds nahkoschai runas wihru sapulzei, kad architekti nodos gatawus plahnus, kâ ari prinzipâ peekrist daschu telpu saschaurinaschanai. — Tad nolasijâ Fr. Weinberga preekschlikumu, sarihkot 1910. g., par peeminu 200-g. swehtkeem, kopsch Widseme peeweenota Kreewijai, „Wispahrigus Latweeschu dseesmu swehtkus" un „Latweeschu mahksias un mahksias amatneezibas isstahdi." Sapulze peenehma scho preekschlikumu prinzipâ ar nolehmumu, nodot dseesmu swehtku leetas realisêschanu Musikas Komisijai. Fr. Weinberge lika preekschâ, abonet preeksch beedribas lasamâ galda ari „Düna-Zeitungu", kura, par winas semo isturêschanos pret beedribu un Latweeschu tautu, agrak bij isslehgta no abonejamo laikrakstu skaita. Tagad schi awise esot labojusês un aisstahwot Latweeschu beedribu. Debatês aisrahdija, ka „D.-Zeitunga" tikpat ahtri atkal war peenemt naidigu wirseenu un zaur min. awises usnemschanu Latweeschu beedriba teekot eewilkta politisko zihnu arenâ. Preekschneeks Grosswalds lika preekschâ, atlikt jautajuma isspreeschanu lihds jaunam gadam, kad wispahrigi spreebis par awischu aboneschanu nahkoscham gadam. Preekschlikumu peenehma ar 12 pret 7 balsim. — Beigâs preekschneeks sinoja, ka pagaidu teatra apsildischanai esot nopirkts katls par 880 r. un esot wajadsigs skursteni, kas maksaschot ap 300 rbl. Sapulze atwehleja schâs sumas.

No Mas-Straupes. Nelaimes gadijumi. Kahds scha pagasta lozeklis, Wahzeetis, plintei nejauschi sprahgstot, medibâs pats notschahwees. — Mehdsulâ Leedes krodseneeks, kâ „N. Apsk." sino, 18. oktobra rihtâ noschahwees. Waina meklejama nesatizigâ gimenes dsihwê.

Kurseme.

Dselszeka tarifa paaugstinaschana.

No 1. nowembra teek paaugstinata pasascheeru bilesschu maksa uz Rigas pilsehtas apkahrtnes (пригородныя) dselszekeem. Pee teem peeskaitits ari Rigas-Murawjewas dselszeka gabals no Rigas lihds Auzes stazijai. Uz schi dselszeka jamaksâ:

no Rigas lihds Olainei . .	II. kl.	53 k.	un	III. kl.	30 k.
„ „ „ Jelgawai .	II. „	105 „	„	III. „	60 „
„ „ „ Krimundâm .	II. „	163 „	„	III. „	93 „
„ „ „ Behnei . .	II. „	216 „	„	III. „	113 „
„ „ „ Auzei . . .	II. „	242 „	„	III. „	138 „

Returbiletêm (turpu un atpakal) ir diwkahrtiga zena.

Isbeiguschâs tirdsneezibas skolas.

„Wald. Wehstnesis" sino, ka starp zitu pehdejâ laikâ isbeiguschâs schahdas priwatas tirdsneezibas skolas: Staschewitscha — Jelgawâ, Sandarta — Talsôs un A. Kenina — Rigâ.

Jelgawas apgabala teesa sawâ delegazijas sehdê Jehkabmeestâ 14., 15. un 16. okt. sch. g. isteesaja starp zitâm sekoschas apsuhdsibas:

1) Pret Sakâsmuischas pag. semneeku Juri Swejneeku, 35 g. w., un Sehrpils pagasta semneeku Peteri Sautinu 66 g. w., par atklahtu usbrukumu un aplaupischanu, ko tee bij isdarijuschi febr. mehn. 1908. g. kahdam Slikschanam brauzot pa zeku, pee kam atnehmuschi pulksteni un 5 rbl. naudas. Teesa nosodija Swejneeku ar teesibu un preekschrozibu atnemschanu un nodoschanu arestantu pahrmahzischanas nodalâ uz 3 gadeem, bet Sautinu peerahdijumu truhkuma dehl attaisnoja. 2) Pret Saukas pag. semneeku Krischu Kanepiti, 31 gadu w., par polizijas eerehdna apwainoschanu. Teesa to nosodija ar eeslodsischanu zeetumâ uz 2 mehneschi. 3) Pret Sunnakstes pag. semneezi Minnu Zimmerman, 16 g. w., zelto apsuhdsibu par Keisara Majestates apwainoschanu. Minna Zimmerman par wainigu neatsinâs. Teesa nolehma tai issazit brihdinajumu. 4) Pret Dignajas pag. semneekeem Jahni Ewinu, 48 g., Jahni Andschanu, 37 g. w., Juri Behrslapu, 23 g. w., un Peteri Behrslapu, 19 g. w., par warmahzibu. — 12. maijâ 1906 g. Dignajas Sliteran-Ewin mahjâs Tschigani Koslowskis un Harzinkewitschs bij aisgahjuschi uz ganibâm un aisdsinuschi no gana lopus; to dabujuschi sinat, minetee apwainotee dsinuschees Tschiganeem pakal, pahrweduschi tos mahjâ, peesehjuschi pee sehtas un sahkuschi tos tik neschehligi dausit, ka otrâ deenâ Koslowskis no siteeneem nomiris. Pee teesas apsuhdsetee par wainigeem neatsinâs. Teesa tos nosodija ar eeslodsischanu zeetumâ: Ewinu uz 1½ gada, Andschanu un Peteri Behrslapu uz 1 g. un 4 m., atnemot teem daschas teesibas un preekschrozibas, bet Juri Behrslapu zeetumâ uz 6 mehn. 5) Pret Jehkabmeesta polizijas usrauga skrihweri Aleksandru Blankenbergu, 19 g. w. un straschniku Jahni Kringeli, 27 g. w. par to, ka 19. aprilî 1906. g., atrasdamees deenestâ situschi kahdus Pawlu un Emeljanu, lai wini atsihtos, ka isdarijuschi kahdu sahdsibu, par kuru Pawlam un Emeljanam naw bijis nekas sinams. Apwainotee teesâ par wainigeem neatsinâs. Teesa tos nosodija uz eeslodsischanu zeetumâ: Blankenbergu uz 6 mehn., bet Kringeli uz 8 mehn., pee kam pehdejam teek atnemtas daschas teesibas un preekschrozibas. 6) Pret Jaunjelgawas maspilsoni Hanni Hirschowitsch, 28 g. w., par to, ka 25. augustâ 1907. g. wina, dsemdedama ahrlaulibâ behrnu, to eesweduse atejas weetâ, kur behrns bes palihdsibas nomiris. Pee teesas Hirschowitsch par wainigu neatsinâs. Teesa to nosodija ar eeslodsischanu zeetumâ uz 3 mehneschem. 7) Pret Laudonas-Odsenes pag. semneeku Jahni Ausinu, 21 g. w., zelto apsuhdsibu par laupischanu. — 1907. g. 8. now. kahds 12 gadu wezs puisens Robeschneeks bij nogahjis skreet slidas uz Daugawu. Tam peegahjis klaht kahds nepasihstams wilkreetis un atnehmis tam slidas. Ausinsch par wainigu atsinâs. Teesa to nosodija ar nosodischanu zeetumâ uz 1½ gadeem, neatnemot tam teesibas un preekschrozibas.

No Gaweeses. Kautinsch ar laupitajeem. Treschdeenas naktî Preekules stazijas schandarms dabuja sinat, ka apmehram preeksch weenas stundas 7 ar mausereem bruno-juschees laupitaji usbrukuschi Gaweeses Wezwagaru mahjâm, tâs islaupijuschi un aisgahjuschi uz meschu. Schandarms ar 3 straschnikeem dewâs ar dselszeka wilzeenu uz Gaweesi un no paslehptuwes redseja, ka ihsi pirms Leepajas pretschu wilzeena ateeschanas tani steidsigi no mescha puses eelez 5 wihri. Polizisti ari dewâs turp, bet tika sanemti ar schahweeneem. Polizisti schahwa pretim; sweschee wihreeschi schaudami aisbehga atpakal uz meschu, kur sastapâs ar ziteem nepasihstameem zilwekeem. Izsehlâs ilga schauschanâs starp abâm pusêm, pee kam tika isschauti ap 100 schahweenu. Schandarms un straschniki netika eewainoti. Sweschee schahweji nosuda meschâ. Pa telegrafu pasinotâ Leepajas polizija ap plkst. 4 no rihta, kâ „L. Z." sino, apzeetinaja tschetrus zilwekus, kuri nahza uz pilsehtu un newareja pateikt, kur pa nakti bijuschi. Pee weena no apzeetinateem atrada prahwu sumu naudas, kuru tas gribeja noslehpt. Winsch teiza, ka naudu nopelnijis Gaweeses meschâ. — Minetâ meschâ to nakti aplaupiti ari diwi brauzeji.

No Kalnamuischas. Laupitaji. Treschdeenas naktî ap pulkst. 1 diwi jauni, nomaskojuschees zilweki usbruka Kalnzeema Losbergu mahjâm un nolaupija saimneekam pawisam 1100 rubku: weenu 500-rubku gabalu, 4 simtsrubku gabalus un zitu seltâ un sudrabâ. Mahjeneeki turejâs pretim, pee kam laupitaji saschahwa saimneezei kahju; saimneeka dehls ar kehbli sita weenam laupitajam un to stipri eewainoja. Laupitaji ar nolaupito naudu aisbehga. Aprinka polizija, kâ „B. T." sino, energiski meklejot laupitajus.

No Dobeles. Muhsu tauteete Werena Treugut eegumuse nupat 15. (28.) oktobri Zürisches uniwersitatê medizinas doktora gradu. (Ds. W.)

No Dschuhkstes. Krahj-Aisdewu kases pilna sapulze, kà „Ds. W." sino, bij 10. oktobrî. Loi gan uf deenas kahrtibas stahweja deesgan swarigas leetas, taisschu no wairak kà 600 beedreem eerahdâs tikai 60. No waldes preekschâ lasitâ rewisijas protokola redsams, ka kases darbiba westa pareisi un kahrtigi ar waseem isnehmumeem. Starp zitu no rewisijas redsam, ka walde aisdewuse dascheem beedreem uf personigu droschibu wairak, kà winu dalibas nauda. Sapulze nolehma, ka katram beedrim japeedolâs ar 100 r. dalibas un 21 rbl. eestahschanâs naudas. Prozentu leetâ nolehma, sahkot ar 1909. gadu maksat par noguldijumeem 6 un nemt no aisnehmumeem 7%

No Wirpes. Kà kahds buhdneeks trenkajis „kuleeri." Koleras laikmetam usnahkot, wisi ari pahrdomâ lihdsekkus pret bihstamo Asijas weeschnu. Kahds buhdneeks, dabujis sinot, ka Dundagâ jau diwi nomiruschi (?), ar steigu nodomâ sehrgai preti karot. Weens newaredams derigu lihdsekli sagudrot, dodâs pee kahda sihlneeka, ahrpagastâ. Tas par labu kukuli ari paskaidro, ka ar peektâ naktî pusnaktî greestu pihlabscha koku wajag taî paschâ naktî no 11—12 ap sawu mahju robeschâm apwilkt 3 strihpas, tad „kulihra" newareschot pahri pahrkahpt, un turpat nobeigschotees, bet ja kahdu manot, tad lai raugot tam ari trihs reises ar nuhjinu uswilkt. Saimneeks ari nogaidijis peekto wakaru un tad sahzis „burt". Trescho reisi welkot, winsch pamanijis kahdu gar schogu slapstotees, kuram atkal mehrkis bijis pee kahdas skaistules pazeemotees. Nomanidams, ka kahds winam ar pazeltu koku meklâs pretim, „sehns" bijis koti pahrsteigts un sahzis „zilpot kà sokis" pawisam uf zitu pusi, bet saimneeks, kuram ta leeta gahjusi „uf dsihwibu un nahwi", nehmis to leetu pahrak nopeetni, tikmehr dsinees pakal, kamehr „kulihre" melnâ meschâ pasudusi un pats ari wairs naw warejis paskreet. Redsams, ka mulki wehl naw wis pagumuschi ismirt. (W. A.)

No Jehkabmeesta. Balles sekas. Pagahjuscho sestdeen, kà „L." sino, J. W. ar polizijas atkauju sarihkoja balli. Wakarâ eerahdâs ari daschi neaizinati weesi, brahli J. un P. W. un kahds S. Dehl winu nepeeklahjigâs usweschanâs isnahza sadursme; sahkâs sischana un durschana uf wisâm pusêm. Beigâs israhdijâs, ka eewainoti 6 zilweki, to starpâ 4 wisai wahrigi sadurstiti. Dimus no wahrigi eewainoteem, P. M. un K. O., aisweda uf Rigu. Minetee naschu waroni pehz pastrahdatâ nedarba aiseedami iisituschi logus kahdai mahjai uf Dahrsneeka eelas un tad wehlak apzeetinati. Wini esot bijuschee Kugrena fabrikas strahdneeki.

No Jelgawas.

Galma padomneeks Ludmers, Kursemes gubernatora sewischku usdewumu eerehdnis un Kursemes statistiskâs komitejas sekretars, **Wisaugstaki eezelts** par sewischku usdewumu eerehdni pee Somijas generalgubernatora.

Jelgawas-Bauskas aprinkâ meerteesnesis Skolosubows, kà „B. T." sino, eezelts par Jelgawas apgabalteesas lozekli.

Skolu un Izglihtibas beedribas bibliotekai pehdejâs deenâs atkal dahwinatas wairakas grahmatas. Ar sewischku atsinibu jamin musikis J. Waldmana kgs, kursch dahwina beedribai wisu sawu biblioteku. Lihdz schim no wina jau sanemtas **54** daschada satura grahmatas un **41** sehjums daschadu laikrakstu peelikumu. Bez tam wehl dahwinajuschi: skolotajs J. Wintera kgs (Rigâ): 1907. g. „Staru" gadagahjumu un 25 grahmatas; Lasdina kgs: 14 daschadas grahmatas; E. Sumberg kdse: 20 daschadas grahmatas, starp tâm „Jaunâ Rasscha" no 1.—7. grahmatai un 3 burtnizas no schigada „Современный Міръ"; E. Kalnin jkdse: daschus rakstus no Paula Mantegazzas. Par wiseem scheem dahwinajumeem Bibliotekas komisija issaka sirsnigu pateizibu. Turpmakus dahwinajumus peenem Neimamana un Allunana grahmatu pahrdotawâs.

Kursemes Ritenbrauzeju Beedriba sarihko sestdeen 25. oktobrî, pulkst. 8 wakarâ, Jelgawas Latweeschu Beedribas telpâs jautribas wakaru ar daschadeem preekschnesumeem, kà solo dseesmâm, korneta solo, dsihwâm bildêm u. t. t. Israhdis ari joku lugu weenâ zehleenâ „Silâ bahrsda." —s.

Ugunsgrehks iszehlâs zeturtdeenas rihtâ ap pl. st. 1/28 Steffenhagena drukatawas maschinu telpâs. Tika apskahdets motors, kà ari motora telpas. Uguni apdsehsa drukatawas personals, lai gan ugunsdsehseji bij eeradušchees ar daschâm rokas sprizêm.

Rekruschu loseschana nobeidsâs otrdeen 21. oktobrî Zehra sahlê. Pehz tam op nowakarêm jaunee rekruschi, ar musiku pawaditi, aisgahja Nikolaja basnizâ nolikt ustizibas swehrastu sawam deenestam un tehwijai. Uf sawâm garnisona nodakâm tee jau zeloschot ar nahkamâs nedêlas sahkumu. Wispahri jaunee rekruschi schogad isturejâs peeklahjigaki, kas leezina, ka wini apsinâs sawu peenahkumu. —.—

Nelaimigs kriteens. Schejeenes eemihtneeks K. T., kas strahdaja Swehtes eelâ № 25 pee jaunbuhwejamâ namo, tik nelaimigi nokritis no kahda paaugstinajuma un tik wahrigi sasitees, ka to wajadseja nogahdat pilsehtas slimnizâ, kur tam sneedsa ahrsta palihdsibu. Pee tam israhdijees, ka starp ziteem eewainojumeem tas pahrlausis labâs rokas stilbu. —.—

Sirgu tirgus, ko teitan notureja schis nedêlas sahkumâ, bija puslihds labi apmeklets no sirgu uswedejeem un winu pirzejeem. Uf tirgus platscha atradâs apmehram 700 strahdajamo lauku un pilsehtu kleperu, eekams stallôs bija eeweetotu knapi lihds 100 labako Kreewijas kareeschu sirgu. Pirmee, eewehrojot pasemâs zenas un winu derigumu tâ pilsehtâ, kà ari uf laukeem, tika wairak pirkti, nekà pehdejee, kurus gandrihs wisus aisweda atkal atpakal agrakajâs weetâs. No ahrsemneekeem schoreis nebija neweens eeradees, kas norahda, ka teem peeteek er winu paschu aubseteem behrajeem un duhkanajeem. Ari tschiganu schoreis bija prahws skaits, bet tee sawâ starpâ wisnotak kildojâs un tâ teem bija mas eewehribas un wehl masak panohkumu. —e—

Diwjuhgs sabrauzis automobilu. Lihds schim weenmehr mehdsa buht tâ, ka automobils sabrauza sirdsineeku, bet tagad „Ds." sin pastahstit ari gluschi preteju gadijumu. Proti, schajâs deenâs uf Bauskas-Jelgawas zeka kahds diwjuhgs sabrauzis automobilu, tâ ka automobilu ar sirgeem wajadsejis nowest uf pilsehtu. Deesgan nopeetni eewainots automobila waditajs un kahda kundse-pasascheere; automobils sadragats un sirgambragatajam pahrschkeltas kruhtis.

Celauschanos reformatu basnizâ sagki isdarijuschi sestdeenas naktî. Naudas neatrasdami, wini aisnesuschi petrolejas krahsni un wezu krona lukturi.

Sahdsibas. Schejeenes eemihtneekam N. kahds nesinams garnadsis, uslihsdams Basnizas eelâ Nr. 2 uf klehts augschu, ar pakaktaisitu aislehgu atmuhkejis kahdu kasti un issadsis daschadu gaku, 35 rubku wehrtibâ. — Pirmdeen 20. oktobrî kahds bezdarba klejonis S. K. schejeenes semneezei B. L. uf tirgus platscha nemanot issadsis is kabatas naudas maku un mehginajis aisbehgt. Bet tas tizis drihsumâ sokerts un eesehdinats droschâ weetâ. —.—

Wisjaunakàs sinas.

No Wahzijas. Wahzu laikraksti wehl arween koti ustraukti un baschi klaji issakâs, ka walstskanzlerim firstam Bülowam wajadsigs atkahpties. Turpretim parlamenta partiju preekschstahwji esot isteikuschees, ka firsta Bülowa atkahpschanâs schimbrihscham nebuhtu eeteizama.

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas no 13. okt. lihds 19. oktobrim. Kristiti: Anna Pauline Kleewe, Oskars un Andrejs Kehka, dwihni, Lisa Alwine Keepe, Fritzs Roberts Jursahn, Jehkabs Dsintarneeks, Jahnis Mauerbergs, Ilse Lina Preis, Schenns Sofija Austra Reescheneek, Janis Jaunsems, Adeline Austra Wilhelmine Wannag, Wilis Edwards Jahnis Wehwers. Uzsaukti: Stefans Witts ar Annu Besak, Adolfs Gritzkus ar Linu Wezwagar, Peteris Balinsch ar Elsu Leija. Laulati: Krischs Bergmanns ar Paulinu Drehbe, Mikelis Sauers ar Susannu Brundsche, dsim. Zihpa, Schannos Osolinsch ar Lidiju Luisi Kahrklin. Miruschi: Ilse Reiman 67 g., Anna Sungal 77 g., Mahle Skudrowsky 7½ m., Auss Dsehrwens 32 g., Wilis Guts 56 g., Oskars Kehka 8 std., Andrejs Kehka 6 std., Katrihna Olga Leege 3 g., Jahnis Mauerbergs 2 ned., Schannos Rudolfs Zihpa 7 m., Elisabet Begge 20 g., Maija Stirne 69 g. w.

Kolekte: preeksch basnizas — 22 r. 58 k., preeksch palihdsibas lahdes 20 r. 40 k.

Deewkalposchana ar deewgaldneekeem swehtdeen, 26. oktobrî pulkst. 9 no rihta. **A. Riemschneiders.**

Jaunâ-Leepajas basnizas sinas no 13. lihds 19. oktobrim. Kristiti: Mikelis Balzers, Erna Minna Tschaibe, Alfreds Girts Buscheneeks, Schanis Kuntsche, Jehkabs Arnolds Alfreds Eglits, Marta Emilija Vogel, Karlihne Klawa, Emilija Solmen. Uzsaukti: Ernsts Snikers ar Mariju Balod, Andrejs Rimma ar Ilsi Sommer. Laulati: Peteris Schilinskis ar Annu Diischgalw, Jehkabs Osolens ar Linu Kopstahl, Oskars Löwners ar Trihni Meier. Miruschi: Anna Jansohn 65 g., Trihne Jaugeed 42 g., Guste Silarai 85 g., Lawise Betker 75 g., Rudolfs Edwards Schwarzhofs 3 g. 8 m. w.

Dahwanas sanemtas basnizai par labu no J. Z 1 rbl.; preeksch palihdsibas lahdes no A. S. 1 r., no A. U. 5 r., preeksch nabageem no J. Z 1 r.

Deewkalposchana 26. oktobrî plkst. 10 no rihta.

Mahzitajs **Goldberg.**

Tirgus sinas.

Rigâ, 21. oktobrî 1908. g. Labibas birschâ rosiba gluschi wahja un tadehl ari peewedumu masak; wisi apgrostjumi tikai weetejâm wajadsibâm. Meeschu teek eeweets labi baudi, bet pa leelakai daļai preeksch alus daritawâm un brandwihna dedsinatawâm. Ari beidsamo deenu zeetâs zenas uf linsehklâm pahrgrosijuschâs gluschi otradi un pamasinajuschâs. Zenas par wisadu labibu sekoschas:

Rudsi, Kreewu, 120 mahrz. smagi, 107—109 kap. pudâ, weetejâm wajadsibâm, uf peeweschanu 103—104 kap., Wahzu, weetejâm wajads., 101—103 kap. pudâ. Kweeschi, 130 m. smagi, parastee Wahzu, weetejâm wajadsibâm 127—129 kap. pudâ.

Ausas, weetejâm wajadsibâm parastâs, 75—79 kap., augstaka labuma 80—86 kap. pudâ. Par widejâm teek solits 73—74 kap. pudâ uf rudens peeweschanu. Meeschi, skatotees pehz labuma un deriguma 97—110 kap. pudâ. Linsehklas, schahwetas, 139—140 kap. pudâ, neschahwetas 136—137 kap. issehschanai lihds 155 kap. pudâ.

Rigâ, 22. oktobrî 1908. g. Linu tirgû stahwoklis kluss; ahrsemju pirzeji wehl arween negribot maksat par pirmajeem jauneem lineem to zenu, kahdu peeprasa iswedeji, — un tadehl naw notikuschi nekahdi eewehrojamaki nolihgumi. Wezi lini, kas beidsot tika pirkti par samehrâ augstâm zenâm, tagad ari wairs neatrod eewehribas un eekschsemês par jaunajeem lineem teek maksatas zenas, kas nestahw nekahdâ samehrâ ar tâm, kahdas sadabou no ahrsemêm. Wispahrigi zenas drusku kritušchas tanîs apgabalôs, kur lini teek mehrzeti, un ari zitôs zenas apmehram sekoschas:

Maksaja birkawa:	Widsemes:	Kursemes:	Leischu.
Zins-Kroni	38—39 r.	34—35 r.	33—34 r.
Smalkee	32—33 „	28—29 „	27—28 „
Pihk-Kroni	25—26 „	21—22 „	20—21 „
Brahka	16—17 „	15—16 „	14—15 „
Dreibanti	14—15 „	12—13 „	11—12 „

Wehstules un atbildes.

Zodeetim. Juhsa sinojumi pahrak nosebojuschees.

Isdew un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **J. Weissmanis.**

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Mikulino-Gorodischtsches

Kimisski-Technisska Skola

preeksch brandwihna dedsinaschanas spezialitates.

Peeder pee Tautas Apgaismoschanas Ministrijas resora.

Audsekku usnemschana turpinâs.

Usnemschanas nosazijumi:

1) Mikulino-Gorodischtsches Kimisti-technisklâ skola preeksch brandwihna dedsinaschanas spezialitates dibinata no muischneezibas preekschneeka Aleksandra Fedorowitscha Buchmeiera winam peederigâ muischâ pee Mikulino-Gorodischtsches, Starizkas apr., Tweras gub.

2) Schis skolas mehrkis izglihtot jaunus zilwekus preeksch atbildigu degu un rektifikatoru amata. Peesihme. Jauneem zilwekeem, kas wehlâs nodotees kahdam arodam, Mikulino-Gorodischtsches Kimisti-technisklâ skola dod eewehrojamas preekschrozibas, tadehl ka dega amats zitadu arodneezisku amatu starpâ israhdâs par ehrtako un labi atmaksajâs. Brandwihna dedsinaschana parasti teek isdarita 5—7 mehn. gadâ, pee kam pahrejâ laikâ degis ir swabads. Parasti degi pelna algas no 400 rub. lihds 6000 rub. gadâ un daschreis wehl wairak.

3) Skolâ teek mahzitas: Religija, aritmetika, algebra, geometrija, fisika, organiska un neorganiska kimija, twaika katlu un maschinu buhwe, botanika un mikrobiologija, akzises ustaws un akzises grahmatu weschana, brandwihna dedsinaschana, rauga isgatawoschanas mahziba, spirta rektifikazija, sihmeschana no brihwas rokas un ar linealeem. Praktiska nodarboschanâs triju gaou laikâ brandwihna dedsinaschanas un rektifikazijas fabrikâs un kimiskâs laboratorijâs pehz labuma un wairuma analises, brandwihna dedsin. isgatawojumu kontroles un mikrobiologijas.

4) Pee skolas atronâs mahzibas brandwihna dedsin. un rektifikazijas fabrikas, techniskas, biologiskas un analitiskas laboratorijas.

5) Kurss trihsgadigs. Mahzibas sahkums 1. oktobrî, uf kuru laiku noteek wispahriga audsekku usnemschana, bet kas wehlâs, tee war ari eestahtees par wisu tekoscho mahzibas gadu. Usnemschana turpinâs.

6) Audsekni teek peenemti ar apleezibâm, kà beiguschi waj nu diwklasigu pilsehtas skolu waj Tautas Apg. Min. skolu waj lihdsigas zitu mahzibu eestahschu klases. Wezums naw aprobeschots.

7) Kas nepilda usnemschanas nosazijumu prasibas, tee war tikt eeskaititi kà praktikanti. Personas, kas strahdajuschas ne masak kà diwus gadus brandwihna dedsin. waj rauga isgatawoschanas fabrikâs un kas spehjigas sekot mahzibu kursam, war tikt eeskaititas kà audsekni, kaut gan wineem nebij preeksch eestahschanâs statutôs nosazitâ mahzibu zensa.

8) Pee luhgumraksta dehl usnemschanas wajaga peelikt: krustamo sihmi un apleezibu par augschâ aprahdito mahzibas eestahschu beigschanu.

9) Maksa par mahzibu un usturu 300 rub. par gadu.

10) Luhgumraksti jaesnesdi uf skolas direktora wahrdu pehz sekoschas adreses: почт. тел. отд. Микулино-Городище, Тверск. губ. Учредителю учил. А. Бухмейеръ. Usnemschanas nosazijumi teek isfuhtiti bez maksas. Telegramu adrese: Микулино-Городище, училище.

Skolas dibinatajs **A. Buchmeiers.**

Leepajas Krahj- un Aisdewu Beedriba

Kungu eelâ № 2;

direkzija notura sawas sehdes un peenem noguldijumus un naudu aisdod **katru deenu** isnemot swehtdeenas un swehtku deenas, no plkst. 11—2 deenâ un **pirmdeenâs** un **peektdeenâs** no 6—8 wakarâ.

Par noguldijumeem maksâ: uf noteiktu laiku 6%, un uf nenoteiktu 5%.

Naudu aisdod pret obligazijâm un wehrts-papihreem par 8% un galwoschanu 9%.

Noguldijumi un aisdewumi ir atswabinati no krona nodokleem.

Dschuhkstes-Peenawas

Krahj-Aisdewu Kase

maksâ par noguldijumeem par gadu 6% un **nem** par aisdewumeem 6½—7%.

Sehdes deenas katru deenu no pulkst. 9—4 pehz pusd. **Walde.**

Tikai uf ihsu laiku

Chiromants

G. E. Jumick, kuram leeli panahkumi Sw. Peterburgâ un Sweedrijâ.

Dara brihnumus, pareisi nosazidams pehz rokas linijâm tagadni, pagahtni un nahkotni. Dod derigus padomus wisadôs dsihwes apstahkôs, kuras isleetojot katris war isbehgt launâm sekâm.

Jelgawâ, Annas eelâ № 2, tuwu Katolu eelai.

Peenem no plkst. 10 no r. lihds 2 pehz p. un no 4—8 wak.; swehtdeen no 12 lihds 8 wak. Maksa pehz wehleschanâs, bet ne masak kà 75 kap.

Stellmachera sellis

un **mahzeklis** wajadsigi ratu buhwetawâ Jelg. Leelajâ eelâ № 12 P. Auschkap.

Meitenes

kas wehlas eemahzitees schuht un schnites sihmet, war peeteiktees Jelg. Swehtes eelâ № 24, pee E. Paulin jkdses.

Moderni, praktiski, krahsami un **noreguleti** ir tikai muhsu patent. pulkst. „Rococo Върно 1-й сортъ." Schee kungu pulksteni ir atklahti ar atkl. enkura gahjeenu, ihstu nikeka mekan. ar sant. apselt. zihparblati, gahjeens uf akmeneem, uswelkami bez atslehg. 40 stundu reis. Pulksteņa korpuss plakans, no metala, lihdsigs wezam sudrabam ar eespeestu sihm. (skat. sihm.). Nekad nesaudê sawu isskatu. Eewehrojot leelisko pahrdosch. mums eesp. tos pahrdot par wisleht. zenu: tikai 4 r. 25 k., 2 g. 8 r. Tahdus pat dahmu pulkst. (bez waleja gahj.) par 5 r. 25 k., 2 g. 10 r. Muhsu padoms. Israksteet tikai pulkst. „Rococo Върно 1-й сортъ" un buhseet mums arweenu pateizigi. Issuhtu pulkst. noregul. uf minuti ar usliktu pehzmaksu, bez eemaksas un galw. uf 6 g. Peesuht. lihds 4 p. 40 k. (uf Sibir. 75 k.) Jaunselta kehde ar breloku 75 k. un 150 k., dubultborta 250 k. un 350 kap. Adrese: И. Штрумфельдъ, Варшава, Св. Креста 3.

Kas pehrk

¼ **mahrz. tehjas**

no firmâm Brl. Popowi waj „Wisotzky" pa 55 kap. ¼ mahrz., tas **dabu bez maksas lihds** 1 mahrz. smalkâ zukura pee

Bonzela Milwidsky

Jahnischkê.

Dahrsa

seme,

kas atronâs pee laba zeka 1½ wersts no pilsehtas, **isdodama uf grundzinsi uf 40 gadeem** par 5 kap kwadratasi. Peeprasit Jelgawâ, Petera eelâ № 18.

Teek

pahrdotas

Stendes-Kargadu **Disch-** un **Ma-Gluhda mahjas** par 5000 rub.; eemaksas nauda 500 rub. Wispahrigs leelums 319 puhrw. (arasemes 146 puhrweet., plawas 122 puhrw.) Tuwakas sinas pasneedz Stendes muischas walde.

Isweizigs zilweks

kà kafeers un pahrdewejs, kuram buhtu saws sirgs ar pajuhgu, tuhlin wajadsigs uf laukeem kahdam leelakam maschinu weikalam.

Offertes lihds ar sihku aprakstu par lihdsschinejo nodarboschanos eesuhtami Jelgawâ, schis awises ekspedizijâ sem burteem K. L.

Pasaudets

Jelgawâ **naudas maks** ar apm. 25 rub. Makâ atronâs ari wisitkarte, wahrda eesahkuma burti ir 3. H. E. — Godigs atradejs teek luhgts to pret pat. algu nodot J. Dreeschem, Jelg. Pasta eelâ № 54.

Dr. Beelajews

runajams **dsemdeschanas palihdsibas seeweeschu slimibas** un **wenerifkas slimibas** otrdeenas un peektdeenas no plkst. **8—10** pr. pusd., **4—6** pehz pusd. **Jelgawa, Salaja eela № 23.**

Wirzawas 17. eezirkna

Dobeles aprinka pagasta teesa dara finamu, ka **29.** un **30. oktobri** sch. g., sahkot no pulksten 10 rihta Wirzawas „Paitenos" tiks notureta

uhtrupe,

kurâ pahrdos pret tuhdaf samaksu miruschâ Jahna un Dores Weiss-berg kustamu mantibu, sastahwoschu no daschadeem lopeem un saimneezibas rihkeem. Pahrdodama mantiba wehrteta us 1348 rubli un apskatama pahrdoschanas deenas „Paitenu" mahjas.

Teek usaizinati rentneeki us Paitenu mahjam pee pagasta teesas lihds 1. dezembrim 1908. g.

Krona Wirzawa, 13. okt. 1908.
Preeksch sehd.: Lasdin.
Skrihw.: W. Wahren.

Jauna isdewuma
pahrlabota un stipri papildinata

Mahjsaimneezibas un Pawahru mahksla.

Sastahdijuse **Minjona.**

Noderiga mahjas un saim. skolas.

Pahri par **2000** rezeptem, sastahditas pehz daschadu tautu ladakas garschas un peemehrotas **Baltijas apstahkleem.** Ar smalki issrahdateem bilschu trahsu peelikumeem un daudz ilustrazijam teksta. Maksa gluhta sehjuma 375 k., pa pastu peesuhtot 425 k., us наз. пат. 435 kap.

Ernst Plates, Riga,
pee Petera basn. un Skahrnu eela 13.

Struteles mescha teek pahrdotas

balki

un 6 pehdu **apala malka** un **schagari;** egles malka par 4—5 rub., preeksch 5—6 rub., apses 4 rub. un behrsa 6—8 rub. asi; schkindeles malka 7 pehdu 15—18 rub. asi. Pirzejam teek doti sausi schagari pascham zirst oktobra un nowembra mehneschos, saki wisu seemu.

Langerwaldes meschâ ir sali

schagari

sneega zeka wedami tikai pirmdeenas, otrdeenas un treschdeenas, sausi zeturtdeenas, peektdeenas un sestdeenas.

Mescha walde.

Ar to paziņoju zeņijamai publikai un sawem apsellotajem, ka es sawu **darbnizu esmu pahrweetojis** no **Baska celas 11** us **Skrihweru celu 3.**

Drehbneeku meisters **H. Horns,** Jelgawa.

Seme

par daschadam zenam un daschados leelumos dabonama **Butler** muischa pee Schagares. Tuwakus nosazijumus pasneedz muischas walde.

Weikala atwehrschana.

Zaur scho padewigi pasinoju, ka pirmdeen, 20. oktobri 1908. g.

Jelgawâ, Kolonadu eelâ Nr. 22

efmu atwehris

porzelana un stikla pretschu, kehka eerihkojumu, lampu un mahksias ruhpneezibas istabas isgresnojumu weikalu

sem firmas

Feustel & Ko.

Zaur 30 gadu ilgu darbibu tirdsneezibas namâ J. Jaksch & Ko. Rigâ, zeru buht eeguwis wisas noderigas sinaschanas, lai buhtu spehjigs ispildit sawu zeen. pirzeju taisnigus prasijumus, wiswairs tadehl, ka sanemschu wisas sawas prezes no tirdsneezibas nama J. Jaksch & Ko. Rigâ un pahrdoschu tâpat par peemehrigam zenam.

Luhgdams laipni pabalstit manu pasahkumu, apsolu apsinigu un usmanigu apkalposchanu.

Jelgawâ, oktobri 1908. g.

Augstzeenibâ **A. Feustel,**
sem firmas **Feustel & Ko.**

Telefons № 600.

Atliktu pretschu ispahrdoschana:

Kungu mehteļu drehbes	dahmu mehteļu drehbes
kungu apgehrbu "	wilnas gultas dekus
dahmu kleischu "	wateeretus gultas dekus
dahmu bluhsu "	wilnas apleekam. lakatus
dahmu kostimu "	flanelus.

Dahmu jaku un mehteļu plihschu.

Daschadu atlikumu ispahrdoschana!

J. Cäsarewitsch,

drehbju, audeklu un weļas pahrdotawa
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 11.

Karla Behrsina senak **Hermana Rubinsteina**

Kaschoku-Magasina

Jelgawâ, Pils eelâ.

Peedahwa leelâ iswehlê

Sibirijas un **Amerikas kaschoku ahdas,** kâ ari **gatawas kaschoku prezes par pasihstami mehrenam zenam.**

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Krahschanas un Aisdoschanas Sabeedriba
(atklahta februari 1900. g.).

Telefons № 62. **Jelgawâ, Katoku eelâ № 44.** Telefons № 62.

30. septembri 1908. g.

Oroschibas kapitals 191,235 rub. 18 kap., neeerehk. **1667** beedru garantiju.

Bilanze swahrstas ap 2,402,649 rub. 89 kap.

1) **Par noguldijumeem** maksa par gadu **3—6%,** skaitot no noguldischanas deenas. Par **sihro-noguldijumeem** maksa **3%.**
2) Par **aisdewumeem** nem **6½—8%** par gadu. Peeprasijumus isspreesch pirmdeenas.
3) **Kantoris atwehrts** ik darbadeenas no pulkst. 10—2 deenâ.
Beedri war buht **abeju dsimumu personas,** kâ ari sabeedribas un arteli.
4) Noguldijumi un aisnehmumi ir **swabadi no kroma nodokleem.**
5) **Us generalsapulzes nolehmumu pamata sabeedribai jatura arweenu wismaz 3% no bilanzes summas swabadas naudas,** lai noguldituajeem us pirmo peeprasijumu bes ussazischanas waretu izmaksat winu noguldijumus.

Walde: agr. **J. Bissenieks.** Agr. **J. Brasda.** **D. Kahndergs**

Karla Finkensteina

kurpju fabrikazija,

Jelgawâ, Kolonades eelâ 7 — Leepajâ, Graudu eelâ 43

peedahwa bagatâ iswehlê tikai pirmâ labuma

kurpju prezes,

tuhbu kurpes, un ar ahdu apschuhtus **garus sahbakus,** wislabakas **Peterburgas**

gumijas galoschas

leelakâ iswehlê par lehtakam zenam.

Kursemes Kreditbeedribas direkziju

ir luhgusschi: 1) **Dore Puhze:** krahjkases-sihmi us augstu-augteem № 122258 no 17. februara 1897. g. us 63 rubl. us Dores Puhzes no Dandales wahrdu; 2) **Emilija Skujeneek:** krahjkases-sihmi Lit. A. № 9886 no 11. julija 1905. g. us 280 rubl. us Emilijas Skujeneek no Leel-Sesawas wahrdu; 3) **Fannija Stern:** krahjkases-sihmi Lit. F. (ar kuponeem № 2089) no 4. janwara 1894. g. us 200 rubl., Lit. D. (ar kuponeem) № 29990 no 3. augusta 1887. g. us 400 rubl., krahjkases-sihmes us augstu-augteem: № 70718 no 1. augusta 1887. g. us 50 r., № 74284 us 31. maija 1888. g. us 43 rubl. 40 kap. un № 101458 no 4. janwara 1894. g. us 40 rubl., wisi us Fanijas Stern wahrdu (sihmes Lit. D. un F. ar kuponeem no 1. maija 1909. g. un tahlak), —

issludinat par nederigam.

Us Kursemes Kreditbeedribas krahjkases Wisaugstaki apstiprinatu statutu 10. panta pamata teek augschâ mineto un par pasuduschâm peeteikto krahjkases sihmju ihpaschneeki zaur scho usaizinati, weena gada laikâ, skaitot no scha sludinajuma treschas reises nodrukaschanas „Kursemes Gubernas Awisês" un „Latweeschu Awisês", minetas sihmes usrahdit Kuriemes Kreditbeedribas direkzijai, zitadi direkzija augschâ mineteem ihpaschneekeem kâ likumigi nederigu pirmo sihmju weetâ isdos **jaunus duplikatus,** kuri weenigi tiks usskatiti par derigeem.

Direkzijas padomneeks: O. Keyserling.
Darischanu waditajs: L. von der Ropp.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Konsuma weikals,

Katoku eelâ № 44, jaunajâ namâ,
peedahwa:

I kernahdas dsenamas sikfnas
schujamas sikfnas
sedulku sikfnas
guschas,
strikus,
groschus,
cemauktus,
kehdes u. t. t.

Pirmâ labuma material un kolonial prezes leelumâ un masumâ.

Strömera teatr. „Elektrobiografs"

Jelgawâ us tirgus platscha.

21. Serija. No treschdeenas 23. okt. lihds sweht. 26. okt.

1. nodala: 1) **Skati is Jelgawas** (6 usnehmumi). Original-usnehmums no Richard Strömera.) **Institutâ.** 3) **Nerwosais kungs.**
2) nodala: 4) **Ne wiss ir selts, kas spihd.** 5) **Ustizams draugs.**
3) nodala: 6) **Strasburga.** 7) **Warietê teatri.** 8) **Duhschigais bundseneeks.**

Teatris teek zaur twaika maschinu kurinats.

Wisleelakâ

schujmaschinu iswehle Jelgawâ

is sekoscham slawenam fabrikam:

Gritznera, Seidel & Naumana, Notmana, Reform,

Pfaffa, Dürkoppa, Bisolt & Loke, Frister & Rossmann

Pahrdoschana

pret tuhlin samaksu, kâ ari us nomaksu, us mairakgadigu galwoschanu.

Jehkuls & Oscheneeks

(ihp. **W. Oscheneeks**)

№ 37, Jelgawâ, Katoku eelâ № 37,

pretim Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas jaunusbuhwet. namam.

Partiju atlikuschas

lampas

pahrdod par loti paseminatam zenam

H. Feldmans

Jelgawâ,
Leelajâ eelâ № 2.

Brahli Hall,

senak **A. Schweissing,**

drahnu un manufakturu pahrdotawa

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 14,

peedahwa no sawa bagatigâ krahjuma:

Wadmalu,	**Wilnas** un **puswilnas** (pusnahtnas) **drehbes** dahmu uswalkeem,	**Kaschoku** un **mehteļu wirsdrehbes,**
Bukskinus,		**Barankinus**
Mehteļu drehbes,		preeksch apschuwumeem un
Oderes parkus,	**Kleischu parkus,**	**Wati.**
Leetus sargus,	**Gumij. galoschas,**	

Wilnas, sihda un pussihda lakatus.

Linu, pusaudeklu un kokwilnas prezes.

Печатать разрѣшается полицiею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 2 peelikumi.